

Edie parut tout à coup à la porte de la salle ; l'antiquaire l'aperçut.

« Permettez, s'écria-t-il en s'adressant à sir Arthur, que je vous présente le porteur des bonnes nouvelles. Il les a flairées à la distance de six à sept milles ; sans sa diligence nous serions encore à nous morfondre, en lutte avec le maudit huissier. »

On annonça bientôt que le dîner était servi. Miss Wardour demanda à son père la permission de faire entrer Ochiltree, avec les invités, dans la salle à manger ; M. Oldbuck appuya cette requête, et, à la satisfaction de tous les convives, on le fit asseoir dans un grand fauteuil de cuir, près du buffet, devant une petite table.

« Je suis très heureux de cette idée, disait sir Arthur en complimentant le Manteau-Bleu sur le zèle qu'il avait déployé ; j'ai toujours vu, du temps de mon père, ce siège occupé par Ailshie Gourlay, qui fut, je crois, le dernier fou entretenu dans une famille de distinction en Écosse. »

Ochiltree, qui aurait sacrifié tous ses amis au plaisir de faire un bon mot ou une réplique piquante, répondit aussitôt :

« Cela prouve qu'on peut voir un sage dans la place d'un fou, comme il arrive souvent qu'on voit des fous, surtout dans les familles de distinction, qui prennent la place des sages. »

Miss Wardour ne donna pas à son père le temps de saisir le sarcasme ; elle lui proposait déjà de faire faire à la porte du château une distribution de pain et de viande.

« C'est trop juste, ma fille. On n'a jamais agi autrement dans notre famille après la levée d'un siège.

— Vous avez raison, dit Oldbuck ; le départ de Sweep-Clean chassé par Edie Ochiltree est une véritable levée de